

ev. č. zmluvy: 60/2020.....

## ZMLUVA O DODÁVKE A MONTÁŽI VECI

uzavretá podľa ustanovenia § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný  
zákoník  
(ďalej len „zmluva“)

### Článok I. Zmluvné strany

**1. Účastník 1 :** LK Pumpservice Bratislava, s.r.o.  
Sídlo : Kalinčiakova 27, 831 04 Bratislava  
Zastúpený : Ing. Marek Skalský - konateľ spoločnosti  
Osoba oprávnená konať:  
- vo veciach zmluvných: Ing. Marek Skalský  
- vo veciach technických: Ing. Marek Néma (nema@lkpumpservice.sk)  
IČO : 31 395 830  
DIČ : 2020324515  
IČ DPH : SK 2020324515  
Bank. spojenie : Tatra banka, a.s.  
Číslo účtu IBAN: SK72 1100 0000 0026 2602 1814; SWIFT (BIC): TATRSKBX  
E mail : lkpump@lkpumpservice.sk  
Zapísaný v OR OS Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo 9014/B (ďalej iba „Účastník 1“) a

**2. Účastník 2:** Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.  
So sídlom: Priemyselná 10, 921 79 Piešťany  
Štatutárny zástupca: Ing. Vladimír Púčik, predseda predstavenstva a.s.  
Ivan Šiška, podpredseda predstavenstva a.s.  
Osoba oprávnená konať vo veciach technických: p. Juraj Kabát, DiS. art. (kabat@tavos.sk)  
IČO: 36 252 484  
DIČ: 2020172264  
IČ DPH: SK 2020172264  
Bankové spojenie: VÚB, a.s.  
Číslo účtu IBAN: SK71 0200 0000 2700 0300 2212; SWIFT (BIC): SUBASKBX  
Zapísaný v OR OS Trnava, odd. Sa, vložka č.10263/T.  
(ďalej ako „Účastník 2“ a Účastník 1 a Účastník 2 spolu aj ako „zmluvné strany“)

### Článok II. Predmet zmluvy

1. Účastník 1 sa touto zmluvou zaväzuje dodať Účastníkovi 2 predmet zmluvy – 1 ks ponorného kalového čerpadla FLYGT concertor N80 (NX 6020.181 HT/HI), 7,3 kW s adaptívnym samočistiacim obežným kolesom, špirálnou drážkou a so zabudovaným frekvenčným meničom spolu s príslušenstvom (ďalej len „tovar“ alebo „predmet zmluvy“) a zabezpečiť jeho montáž v objekte Účastníka 2, v súlade s cenovou ponukou na dodanie predmetu zmluvy zo dňa 10.7.2019, č. CP-19-0145-MN a zo dňa 24.4.2020, č. CP-20-0060-MN (ďalej tiež len „CP“), ktorá tvorí neoddeliteľnú prílohu zmluvy ako jej Príloha č. 1. Špecifikácia predmetu zmluvy je obsiahnutá v CP. Demontážne a montážne práce je Účastník 1 povinný vykonať v súlade so záväznými pokynmi technického dozora Účastníka 2, ktoré je povinný si nechať vopred písomne odsúhlasiť, inak nesie zodpovednosť za to, predmet zmluvy premontuje na vlastné náklady tak, aby bola montáž realizovaná v súlade s týmito záväznými pokynmi technického dozora.

174 

2. Predmet zmluvy bude dodaný spolu s potrebnou dokumentáciou dodanou výrobcom, záručným listom, vyhlásením o zhode a návodom na použitie. Účastník 1 riadnym a primeraným spôsobom zaučí povereného zamestnanca Účastníka 2 s obsluhou a základnou údržbou predmetu zmluvy.
3. V rámci predmetu zmluvy je Účastník 1 povinný zabezpečiť tiež demontáž aktuálne osadených čerpadiel, ktoré si Účastník 2 ponecháva. Súčasťou príslušenstva predmetu zmluvy je aj 20m tienený kábel SUBCAB S3x2,5 +3x2,5/3 + S (2x0,5) (18-20 mm)
4. Účastník 2 sa zaväzuje predmet zmluvy prevziať a zaplatiť zmluvnú cenu dohodnutú v čl. III zmluvy, na základe faktúry vystavenej Účastníkom 1 v lehote jej splatnosti.

### Článok III.

#### Zmluvná cena plnenia

1. Zmluvné strany sa v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v platnom znení a jeho vykonávacími predpismi dohodli na nasledujúcej zmluvnej cene plnenia za dodanie a montáž predmetu zmluvy:

Cena za dodanie ponorného kalového čerpadla FLYGT concertor N80 s príslušenstvom a s montážou bez DPH (v EUR): **10.817,56 Eur**

DPH 20% (v EUR): **2.163,51 Eur**

Cena za dodanie ponorného kalového čerpadla FLYGT concertor N80 s príslušenstvom s DPH (v EUR) : **12.981,07 Eur**

Slovom: dvanásťtisícdeväťstoosemdesiatjeden Eur, 7 centov s DPH

2. Dohodnutá cena je cenou konečnou a zahŕňa náklady na všetky služby súvisiace s dodaním predmetu zmluvy, vrátane dopravných nákladov na miesto dohodnuté v čl. V zmluvy, náklady na demontážne práce, náklady na odovzdanie namontovanie a predvedenie predmetu zmluvy, náklady na riadne zaškolenie obsluhy v deň dodania predmetu zmluvy a splnenie všetkých ostatných povinností Účastníka 1 vyplývajúcich zo zmluvy. Navýšenie zmluvnej ceny za dodanie a montáž predmetu zmluvy je možné iba na základe písomne uzatvoreného dodatku k zmluve, z dôvodu preukázateľne vykonaných navyše prác nad rámec CP.
3. V prípade zmeny sadzby DPH počas doby účinnosti zmluvy, bude táto účtovaná v zmysle právnych predpisov SR o dani z pridanej hodnoty platných a účinných v čase uskutočnenia zdaniteľného plnenia. V prípade zmeny právnej úpravy týkajúcej sa povinnosti platiť DPH, sú zmluvné strany povinné postupovať podľa právnych predpisov SR o dani z pridanej hodnoty platných v čase uskutočnenia zdaniteľného plnenia.
4. Účastník 1 vyhlasuje, že ku dňu podpisu zmluvy nie je dlžníkom správcu dane a neexistujú dôvody, na základe ktorých by sa Účastník 2 mal stať ručiteľom za daň podľa § 69 ods. 14 v spojení s § 69b zákona o DPH v znení neskorších predpisov a nie je zaradený do zoznamu platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie pre DPH, vedenom Finančným riaditeľstvom SR a zverejnenom na portáli Finančnej správy Slovenskej republiky. Účastník 1 ďalej vyhlasuje, že bezodkladne po tom, ako bude mať vedomosť, že je zaradený do zoznamu platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie pre DPH, túto skutočnosť písomne oznámi Účastníkovi 2.
5. Účastník 2 je oprávnený zadržať z fakturovanej ceny sumu zodpovedajúcu sume DPH v prípade, ak u Účastníka 1 nastanú dôvody na zrušenie registrácie podľa § 81 ods. 4 písm. b) druhého bodu zákona o DPH v znení neskorších predpisov, alebo ak

- Účastník 1 bude zverejnený v príslušnom zozname osôb na zrušenie registrácie pre DPH vedenom Finančným riaditeľstvom SR, alebo ak bude daná dôvodná obava, že Účastník 1 príslušnú DPH alebo jej časť v rozpore so zákonom o DPH nezaplatí. Účastník 2 je oprávnený takto zadržanú sumu použiť na úhradu neuhradenej DPH z faktúr vystavených Účastníkom 1 Účastníkovi 2.
- Účastník 2, ktorému bola podľa § 69b zákona o DPH ako ručiteľovi uložená rozhodnutím daňového úradu povinnosť uhradiť nezaplatenú DPH alebo jej časť za Účastníka 1, alebo ak daňový úrad vydá rozhodnutie o tom, že použije na úhradu Účastníkom 1 nezaplatenú DPH alebo jej časti nadmerný odpočet Účastníka 2 alebo jeho časť, je oprávnený požadovať od Účastníka 1 náhradu za takto uhradenú nezaplatenú DPH alebo jej časť.
  - Ak sa naplnia podmienky podľa § 69 a 69b zákona o DPH, Účastník 1 sa zaväzuje uhradiť Účastníkovi 2 všetky finančné náklady, ktoré v tejto súvislosti Účastníkovi 2 vzniknú.
  - Zmluvné strany sa dohodli, že preddavky sa nebudú poskytovať.

#### Článok IV.

##### Platobné podmienky

- Účastník 1 vystaví Účastníkovi 2 daňový doklad – faktúru vo výške ceny plnenia dohodnutého v čl. III ods. 1 zmluvy.
- Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti faktúry podľa zákona o DPH v platnom znení, číslo zmluvy podľa evidencie Účastníka 2 a protokol o prevzatí predmetu zmluvy po vykonaní montážnych prác v súlade s podmienkami a pokynmi stanovenými technickým dozom Účastníka 2 (v súlade s čl. V ods. 3 zmluvy).
- Úhrada faktúry bude vykonaná bezhotovostným spôsobom na základe faktúry, ktorú sa Účastník 1 zaväzuje vystaviť do 5 pracovných dní odo dňa podpísania protokolu podľa čl. V ods. 3 zmluvy. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej vystavenia, pričom predpokladom jej riadnej a včasnej úhrady je odstránenie prípadných väd a nedorobkov uvedených v protokole podľa čl. V ods. 3 zmluvy a doručenie faktúry Účastníkovi 2 najneskôr 10 dní pred termínom jej splatnosti, pričom za deň doručenia sa považuje deň zaevidovania faktúry na podateľni Účastníka 2.
- V prípade, že vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje alebo faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti dohodnuté v zmluve, je Účastník 2 oprávnený faktúru odmietnuť a vrátiť ju Účastníkovi 1 na prepracovanie. Účastník 1 nie je za daných okolností oprávnený uplatňovať sankciu z titulu omeškania úhrady faktúry. Nová lehota splatnosti v danom prípade začne plynúť až po doručení novej faktúry Účastníkovi 2.
- V prípade vrátenia faktúry je Účastník 2 povinný písomne informovať Účastníka 1 o dôvodoch jej vrátenia, pričom Účastník 1 je povinný vystaviť novú opravenú faktúru s novou lehotou splatnosti.

#### Článok V.

##### Miesto a termín dodania

- Účastník 1 sa zaväzuje predmet zmluvy dodať **najneskôr do 2 mesiacov** odo dňa platnosti zmluvy (vrátane vykonania montážnych a demontážnych prác v mieste dodania predmetu zmluvy).
- Miestom dodania predmetu zmluvy je Kanalizačná prečerpávacía stanica Dolné Lovčice (KPS 1 - Hlavná), CES SNP 1, 919 27 Dolné Lovčice.
- Predmet zmluvy sa považuje za riadne dodaný okamihom podpisu protokolu o prevzatí namontovaného predmetu zmluvy v mieste podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy. Za Účastníka 2 protokol podpisuje technický dozor – p. Juraj Kabát, Dis. art. (kabat@tavos.sk) alebo ním poverená osoba.



4. Pri dodaní predmetu zmluvy je Účastník 2 oprávnený odmietnuť protokolárne prevziať predmet zmluvy, pokiaľ bude tento nekompletný alebo bude mať iné vady neuvedené v zmluve, pre ktoré nie je možné užívať predmet zmluvy riadnym spôsobom.

#### Článok VI.

##### Vlastnícke právo k predmetu zmluvy

1. Predmet zmluvy zostáva vo vlastníctve **Účastníka 1** do jeho pevného zabudovania do nehnuteľnosti (Kanalizačná prečerpávacía stanica Dolné Lovčice podľa čl. V ods. 2 zmluvy), na ktorej majú prebehnúť demontážne a montážne práce k tovaru podľa zmluvy.
2. Účastník 2 nepožaduje likvidáciu demontovaného čerpadla; jeho likvidáciu a zhodnotenie zabezpečí svojpomocne.

#### Článok VII.

##### Zodpovednosť za vady

1. Účastník 1 je povinný dodať predmet zmluvy v množstve, akosti a vyhotovení, ktoré boli dohodnuté v zmluve a v CP. Účastník 1 vyhlasuje, že pravdivo a úplne informoval Účastníka 2 o technickom a právnom stave predmetu zmluvy.
2. Účastník 1 poskytuje na predmet zmluvy záruku v trvaní **24 mesiacov** /pokiaľ výrobca negarantuje dlhšiu záručnú dobu/, ktorá začína plynúť odo dňa dodania predmetu zmluvy v súlade s čl. V ods. 3 zmluvy.
3. Zjavné vady, za ktoré nesie Účastník 1 zodpovednosť, musia byť Účastníkom 2 bezodkladne oznámené písomne na adresu sídla Účastníka 1 alebo e-mailom na adresu [nema@lkpumpservice.sk](mailto:nema@lkpumpservice.sk), najneskôr však do 10 pracovných dní odo dňa prevzatia (dodania) predmetu zmluvy.
4. Vady skryté, ktoré sa prejavili po dodaní predmetu zmluvy, je Účastník 2 oprávnený reklamovať písomne na adresu sídla Účastníka 1 alebo emailom na e-mailovú adresu [nema@lkpumpservice.sk](mailto:nema@lkpumpservice.sk), a to bez zbytočného odkladu po ich zistení v záručnej dobe, najneskôr však do 15 dní od ich zistenia. Oznámenie musí obsahovať popis vady Účastníkom 2, vrátane spôsobu, akým sa prejavuje, prípadne aj fotodokumentáciu.
5. Účastník 1 sa zaväzuje zareagovať na doručení reklamáciu Účastníka 2 v lehote do 3 dní od doručenia a reklamovanú vadu alebo vady predmetu zmluvy odstrániť v lehote do 10 dní odo dňa doručenia reklamácie, ak sa s Účastníkom 2 nedohodne inak.
6. Ak je dodaním predmetu zmluvy s vadami porušená zmluva podstatným spôsobom, môže Účastník 2:
  - požadovať odstránenie väd dodaním náhradného predmetu zmluvy za vadný predmet zmluvy, dodanie chýbajúceho predmetu zmluvy alebo jeho časti a požadovať odstránenie právnych väd,
  - požadovať odstránenie väd opravou predmetu zmluvy, ak sú vady opraviteľné,
  - požadovať primeranú zľavu z ceny podľa čl. III ods. 1 zmluvy,
  - odstúpiť od zmluvy.

#### Článok VIII.

##### Zmluvné pokuty

1. V prípade omeškania Účastníka 2 s úhradou faktúry, je Účastník 1 oprávnený fakturovať úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy bez DPH za každý začatý deň omeškania.

2. V prípade omeškania Účastníka 1 s dodaním predmetu zmluvy, má Účastník 2 nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,05 % z ceny za dodanie a montáž predmetu zmluvy bez DPH za každý začatý deň omeškania. Zaplatenie zmluvnej pokuty nezbavuje Účastníka 1 povinnosti dodať predmet zmluvy.
3. V prípade, že Účastník 1 nezareaguje na písomné uplatnenie zodpovednosti za vady Účastníkom 1 dodaného predmetu zmluvy v lehote 3 dní od doručenia alebo neodstráni reklamovanú vadu predmetu zmluvy v lehote 10 dní od doručenia reklamácie alebo v dohodnutej lehote, má Účastník 2 nárok na zmluvnú pokutu vo výške 15,- Eur za každý aj začatý deň omeškania.
4. Ak Účastníka 1 bez zákonného alebo zmluvne dohodnutého dôvodu zanechá plnenie zmluvy /dodanie alebo montáž predmetu zmluvy/, je povinný zaplatiť Účastníkovi 2 zmluvnú pokutu vo výške 15% z ceny za dodanie a montáž predmetu zmluvy bez DPH.
5. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo Účastníka 2 na náhradu škody spôsobenej konaním alebo nekonaním Účastníka 1.

## **Článok X. Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Vzájomné práva zmluvných strán, pokiaľ nie sú upravené v zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR. Pre prípad sporov alebo nezrovnalostí ohľadom záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy sa stanovuje nasledovné poradie dôležitosti dokumentov :
  - i. Zmluva,
  - ii. Obchodný zákonník a ostatné všeobecne záväzné právne predpisy,
  - iii. Cenová ponuka a ostatné súťažné podklady.
2. Zmluvu možno meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán. Návrhy dodatkov sú oprávnené podávať obidve zmluvné strany.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory vyplývajúce zo zmluvy budú riešiť dobromyseľne vzájomným rokovaním. Ak sa nedosiahne dohoda v sporných otázkach, bude spor predložený k rozhodnutiu príslušnému všeobecnému súdu podľa zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok.
4. Zmenu obchodného mena, sídla, DIČ, právnej formy, adresy pre poštový styk, čísla účtu, telefónnych čísiel, e-mailovej adresy a mien kontaktných osôb (vrátane technického dozora) nie je potrebné vykonať dodatkom, postačuje jednostranné písomné oznámenie týchto skutočností doručené druhej zmluvnej strane, ktoré bude podpísané oprávnenými zástupcami konajúcej zmluvnej strany. Zmluvné strany sa zaväzujú, že každú zmenu údajov uvedených v predchádzajúcej vete oznámia druhej zmluvnej strane do 10 dní, odkedy ku zmene došlo.
5. Účastník 1 berie na vedomie a akceptuje, že zmluva (vrátane jej príloh) podlieha režimu zákona č. 211/2000 Z. z. *o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií)* ako povinne zverejňovaná zmluva a nemá námietky voči zverejneniu akéhokoľvek údaju obsiahnutého v zmluve.
6. Do plynutia lehôt počítaných na dni sa nezaratúva deň rozhodujúcej udalosti. Listiny zasielané medzi zmluvnými stranami prostredníctvom poštového podniku sa považujú za doručené aj v prípade, že sa zásielka vráti odosielateľovi s reláciou poštového podniku „Adresát neznámy“ alebo „Neprevzaté v odbernej lehote“, alebo ak ju adresát odmietol prevziať, a to dňom, keď sa zásielka vrátila odosielajúcej zmluvnej strane.



7. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a je vyhotovená v 3 rovnopisoch, pričom Účastník 2 obdrží 2 rovnopisy zmluvy a Účastník 1 1 rovnopis zmluvy.
8. Zmluvné strany potvrdzujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia, nakoľko je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle zbavenej akýchkoľvek omylov, na znak čoho ju aj vlastnoručne podpísali.

Príloha č.1 : CP

V Bratislave dňa:

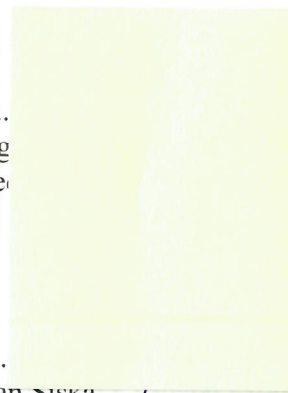
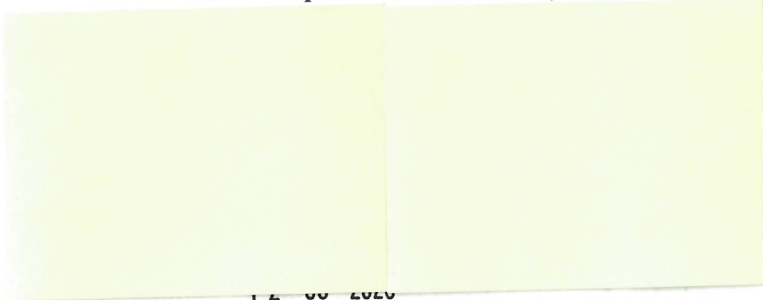
V Piešťanoch dňa: 18.06.2020

Za Účastníka 1 :

**LK Pumpservice Bratislava, s.r.o.**

Za Účastníka 2:

**Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.**



Ivan Siska /  
podpredseda predstavenstva a.s.

**TRNAVSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ**  
akciová spoločnosť  
Priemyselná 10  
921 79 Piešťany  
-1-2-

**Príloha č. 1**





Polozka, popis	Specifikacia	Cena za kus (EUR bez DPH)	Pocet (ks)	Cena spolu (EUR bez DPH)
<p>Qmax = 44 l/s Hmax = 48 m</p> 	<p><b>Ponorné kalové čerpadlo s adaptívnym samočistiacim obežným kolesom a špirálnou drážkou pre odvod abrázií a s motorom so zabudovaným frekvenčným meničom so špeciálnym algoritmom pre čerpanie stanicu splaškových odpadových vôd.</b></p> <p><b>Flygt Concertor N80 (NX 6020.181 HT/HI); 7.3 kW; 3x400V; 12.5 A; €</b> <b>výtlač DN 80</b></p> <p><u>vrátane:</u> tepelná ochrana motora sonda prieniku kvapaliny do motora - <b>FLS</b> <b>vyhodnocovač tepelnej ochrany a priesakov do motora</b> <b>aktívne samočistenie hydrauliky od handier</b></p> <p><u>popis:</u> krytie motora: <b>IP 68</b> účinnosť trieda: <b>IE4</b> trieda izolácie motora: <b>H (180°C)</b> dvojitá mechanická upchávka: <b>WCCR/WCCR</b> sonda prieniku kvapaliny do motora - <b>FLS + vyhodnocovač</b> obežné koleso: <b>samočistiace polootvorené, adaptívne</b> materiál obež. kolesa a vnút. kruhu: <b>antiabrazívne - Hard-Iron™ (60 HRC)</b> drážka na odvod abrázií pod upchávku: <b>Spin-out™ drážka</b></p> <p><b>Príslušenstvo čerpadla</b> 20 m <b>tienený</b> kábel SUBCAB S3x2,5 + 3x2,5/3 + S(2x0.5) (18-20 mm</p>	10 206,27	1	10 206,27
	<p><b>Spolu po zľave:</b></p>			
	<p><b>Doprava, montáž a uvedenie do prevádzky</b> doprava zo skladu NZ do TT, montáž a uvedenie do prevádzky</p>	214,00	1	214,00
	<p><b>Spolu:</b></p>			214,00 €

**Celková cena po zľave, (bez 20% DPH): 10 817,56 €**

Vypracoval:

Ing. Marek Néma  
0903/ 766 805

